

ДВИЖЕНИЕ ПО ДОРОГАМ

Наряду с водительским удостоверением водитель обязан постоянно возить с комбайном копию общего разрешения на эксплуатацию, выданного федеральным транспортным ведомством, предупредительный треугольник, а для машин с общим допустимым весом свыше 4 т не менее одного подкладного клина.

При движении на комбайне по общественным дорогам следует соблюдать все предписания, приведенные под буквой С копии общего разрешения на эксплуатацию, выданного федеральным транспортным ведомством (§ 18, абзац 5 Правил допуска транспортных средств к уличному движению).

На машинах с негабаритной шириной (шириной над шинами) вместо копии общего разрешения на эксплуатацию следует возить с собой копию на отдельные транспортные средства (отдельная экспертиза) и специальное разрешение на эксплуатацию в соответствии с § 70, абзац 1, №1 и 2 Правил допуска транспортных средств к уличному движению). Кроме того, следует соблюдать все предписания, приведенные в разрешении по эксплуатации отдельного транспортного средства или в специальном разрешении. Выдача специального разрешения в каждой федеральной земле производится по-разному. Маркировка должна выполняться в соответствии с директивами по маркировке дорожных транспортных средств с негабаритной шириной. (По два предупредительных щитка впереди и сзади, защитная планка, два сигнальных фонаря для желтого проблескового сигнала „Круговой свет“).

Если дополнительно производятся изменения на частях комбайна, свойства которых предписаны или эксплуатация которых опасна для других участников движения, то разрешение на эксплуатацию теряет силу, следует подать заявление на выдачу нового разрешения на эксплуатацию. Для этого необходимо предъявить машину в соответствующей точке технического контроля транспортных средств (TUV) для оформления заключения (§ 19, абзац 2 Правил допуска транспортных средств к уличному движению).

Если Вы сомневаетесь, имеют ли место такие обстоятельства, то Вам следует обратиться к нам как к изготовителю.

Если транспортное средство для приставок движется за комбайном, то следует подключить кабель освещения и проверить исправное состояние системы освещения.

Если комбайн оснащается початкоотделителем или складной жаткой, то следует соблюдать определения и предписания общего разрешения на эксплуатацию, в особенности предписания в отношении дополнительных грузов и в отношении шин.

Опознавательный знак

В качестве самоходной рабочей машины с максимальной скоростью до 20 км/час к комбайну не относятся предписания по допуску к эксплуатации и в отношении наличия опознавательного знака. Но на левой стороне машины должны четко несмываемой краской быть нанесены имя и фамилия владельца, а также его место жительства.

Езда с прицепом, прицепленным к сцепному устройству, на общественных дорогах **не** разрешена.

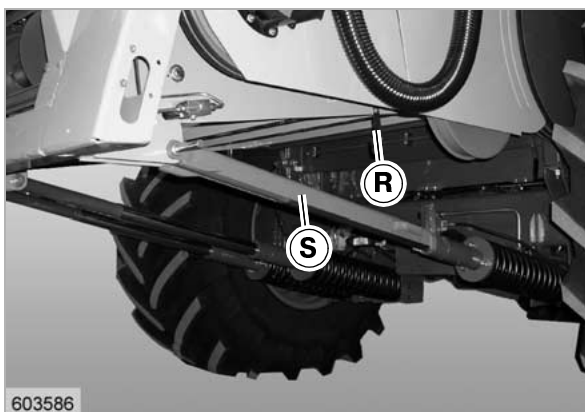
Предписания по упорядочению уличного движения отдельных стран могут отличаться друг от друга. При отклонениях от указаний изготовителя силу всегда имеют предписания соответствующей страны.

Предохранительная опора



Опасность!

Все работы под приподнятой приставкой (жаткой, кукурузоуборочным приспособлением и т.д.) выполнять только при наличии надежной опоры!

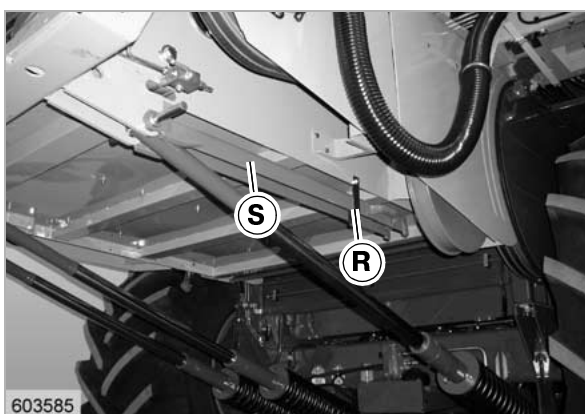


1

Наклонную камеру полностью поднять.

Предохранительную опору (S) освободить задвижкой (R) и накинуть на гидравлический поршень.

(Рис. 1)



2

Во время эксплуатации комбайна предохранительная опора (S) должна быть зафиксирована задвижкой (R).

(Рис. 2)



3

Огнетушитель

Огнетушитель (F) необходимо сдавать на проверку работоспособности не реже одного раза в два года. Действительной является дата изготовления или дата заключительного контроля на огнетушителе.

Огнетушитель должен „Перед пуском в эксплуатацию“ быть установлен на площадке водителя слева рядом с кабиной.

(Рис. 3)

КЛААС ЛЕКСИОН 560 / 550 / 540 / 540 С**Привод движения**

гидростатический, управляется регулировочным рычагом на правом подлокотнике сиденья водителя

Коробка передач

по 3 ступени для движения вперед и назад

1-я и 2-я ступени = рабочие ступени

3-я ступень = для движения по дорогам

Скорость движения

Коробка передач

при шинах 710/75 R 34 и 680/85 R 32

1. от 0 до 7,9 км/час

2. от 0 до 13,0 км/час

3. от 0 до 21,0 км/час (от 0 до 26,0 км/час)

Коробка передач

при шинах 800/65 R и 650/75 R 32

1. от 0 до 7,6 км/час

2. от 0 до 12,3 км/час

3. от 0 до 20,0 км/час (от 0 до 25,0 км/час)

Коробка передач

при шинах 1050/50 R 32 и 900/60 R 32

1. от 0 до 7,6 км/час

2. от 0 до 12,3 км/час

3. от 0 до 20,0 км/час (от 0 до 25,0 км/час)

Скорость заднего хода составляет примерно 70 % от скорости движения вперед.

Скорости движения в скобках действительны лишь для определенных стран. км/час

Для стран с ограничением скорости до 20 км/час привод движения отрегулирован соответствующим образом.

Коробка передач

при стальном полугусеничном движителе

1. от 0 до 3,0 км/час

2. от 0 до 5,0 км/час

3. от 0 до 11,8 км/час

Скорость заднего хода составляет примерно 70 % от скорости движения вперед.

Привод ведущих колес

главная передача полностью в масл. ванне

Рулевое управление

гидростатическое

Тормоза

Ножной тормоз

гидравл. управляемые диск. тормоза, выполненные также в виде торм. для отд. колес

Стояночный тормоз

механический барабанный тормоз с ножным управлением, независимый


6

Рулевая колонка

Замок зажигания

Положение 0 = зажигание ВЫКЛ.

Положение 1 = зажигание ВКЛ.
 повернуть ключ (S)
 зажигания до первого
 положения

Положение 2 = предварительный разогрев
 двигателя; повернуть
 ключ (S) дальше до второго
 положения и удерживать
 максимум в течение 15 секунд



Указание!

При включении зажигания устройство
 предварительного разогрева
 (в зависимости от типа двигателя)
 включается примерно на 15 секунд.

Положение 3 = завести двигатель; ключ
 зажигания повернуть
 дальше до конечного упора



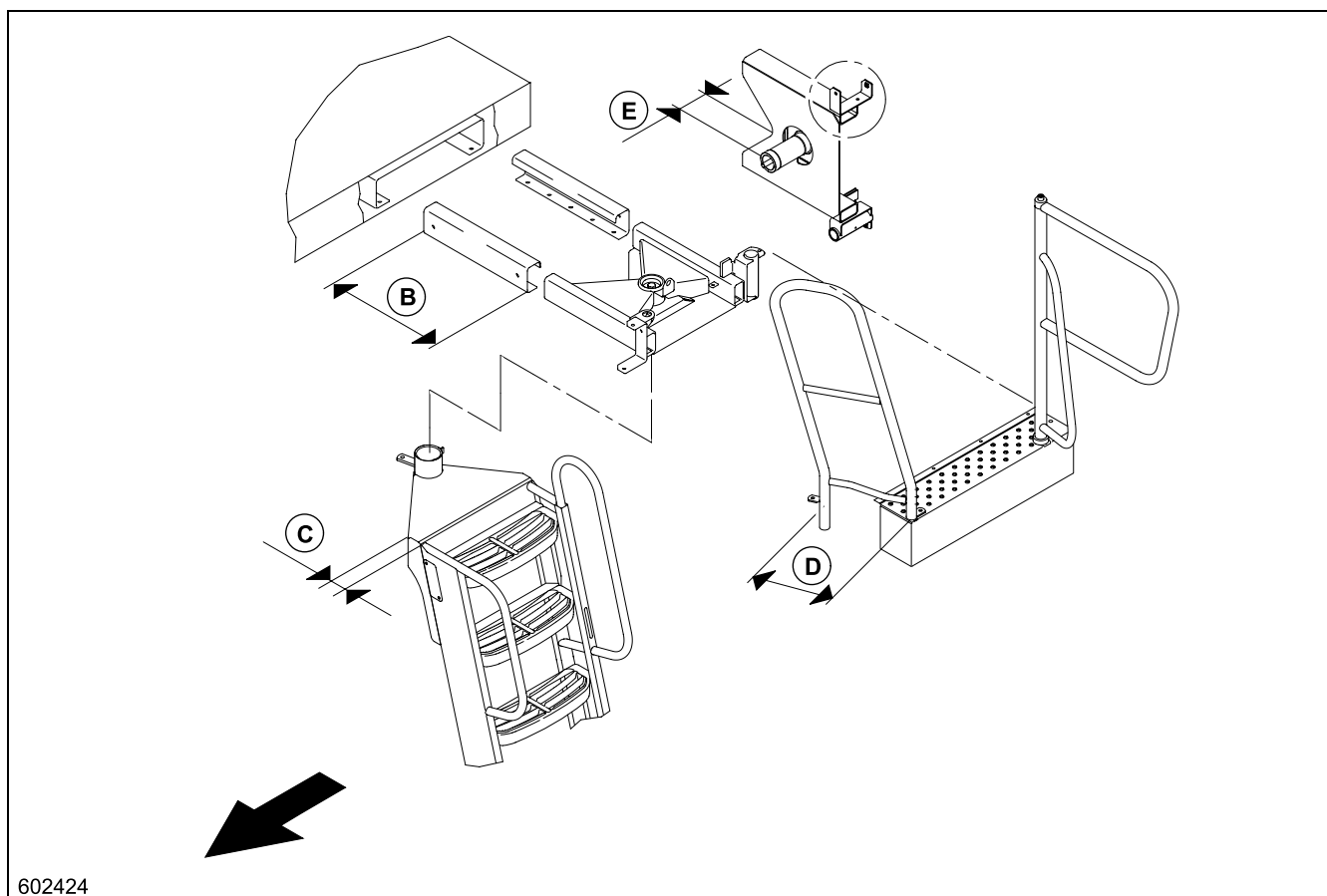
Внимание!

Стартер всегда включать максимум
 на 10 – 15 секунд. После запуска
 ключ зажигания сразу же отпускать.

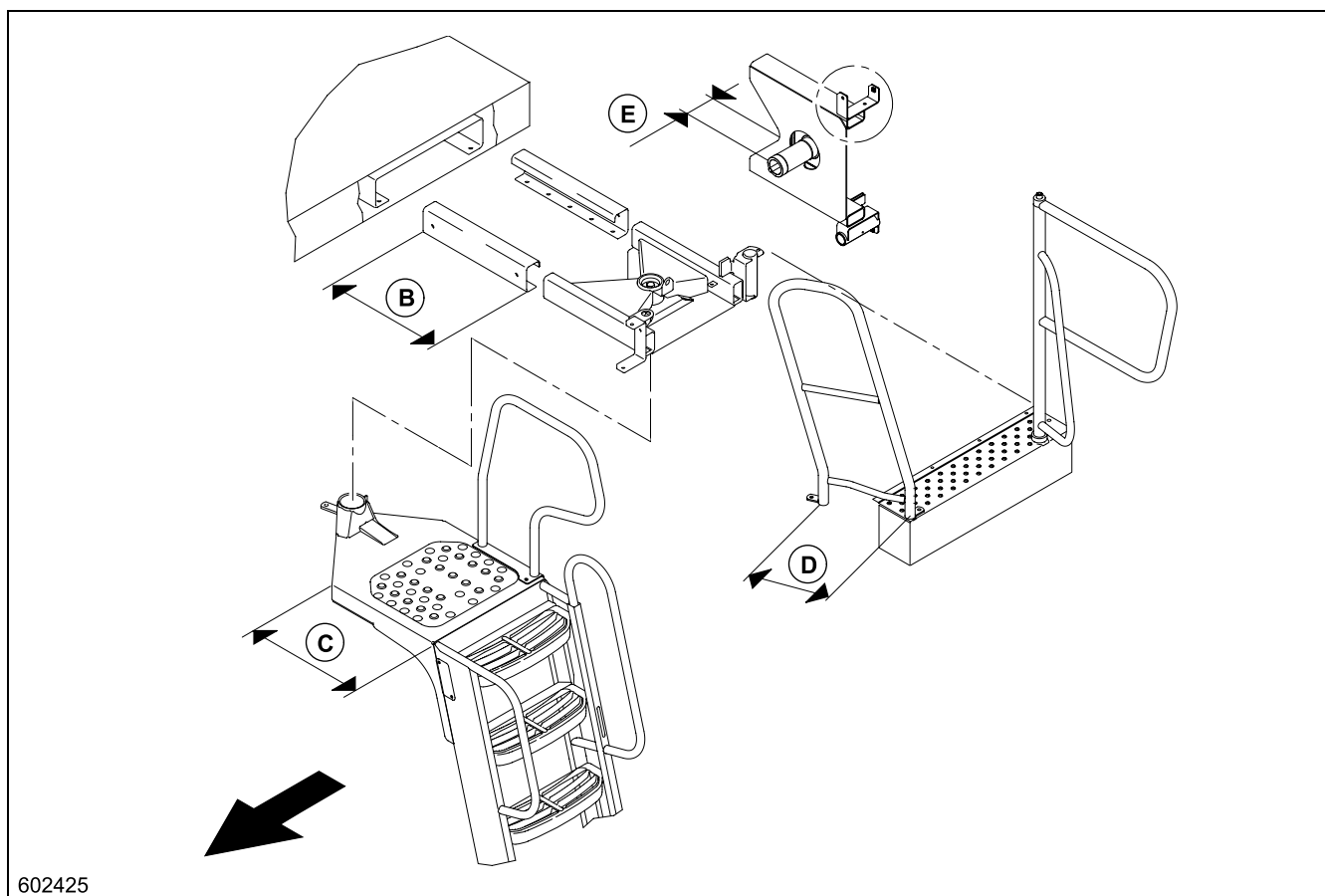
Повторение процесса запуска:

При необходимости повторения процесса
 запуска вернуть ключ зажигания назад
 в положение „0“ и сделать короткий
 перерыв. Затем повторить процесс запуска.

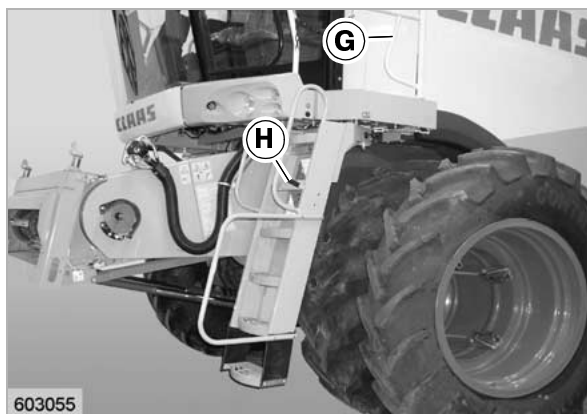
(Рис. 6)



7



8



5

Обслуживание передней лестницы при двойных шинах



Опасность!

На лестницу воздействовать только в остановленном состоянии машины!

Перед началом езды лестница должна быть переведена вперед Рис. 5.

Для подъема и спуска лестница должна стоять под углом 60° Рис. 6.



6

Изменение положения лестницы:

При изменении положения с земли оттянуть рычаг (H) на лестнице вниз.

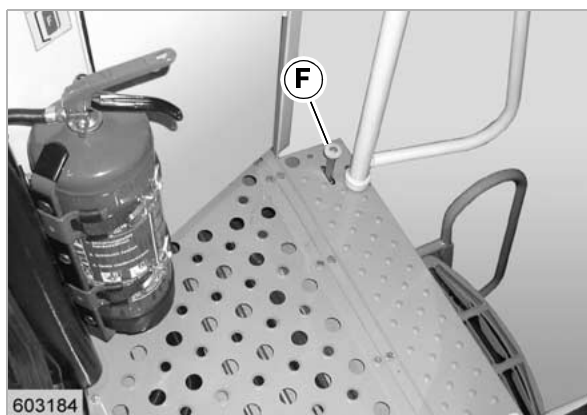
При изменении положения с площадки водителя разблокировать лестницу нажатием ножной педали (F) и соответствующим образом повернуть за ограждение (G) лестницы.



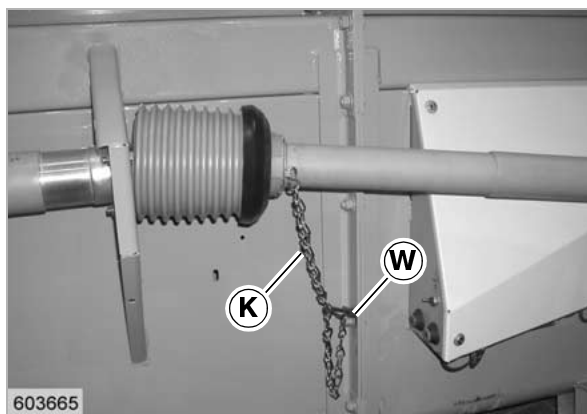
Внимание!

Лестница должна фиксироваться в соответствующих конечных положениях.

(Рис. 5, 6, 7)



7



13

Установить наружную цепь:

Цепь (K) установить на уголок (W).

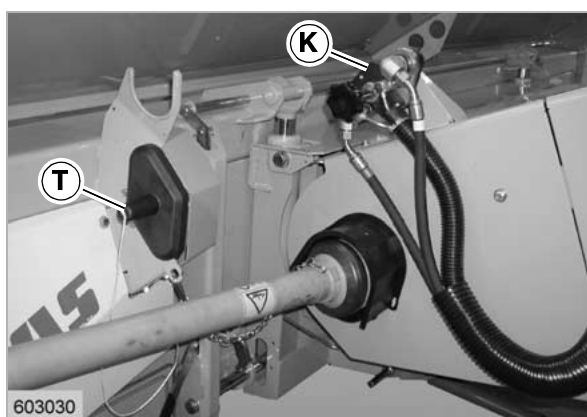


Обратить внимание!

Цепь (K) должна обхватывать шарнирный вал не больше, чем на 90°.

Слишком длинную цепь при необходимости укоротить.

(Рис. 13)



14

Подключение быстроразъемной муфты:

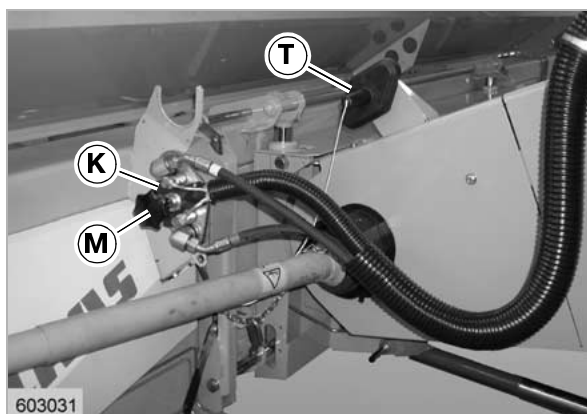
Снять пылезащитный элемент (Т) на жатке.

Открутить быстроразъемную муфту (K) на наклонном транспортере и установить на жатке.

Установить пылезащитный элемент (Т) на наклонном транспортере.

Затянуть муфту при помощи маховичка (М).

(Рис. 14, 15)

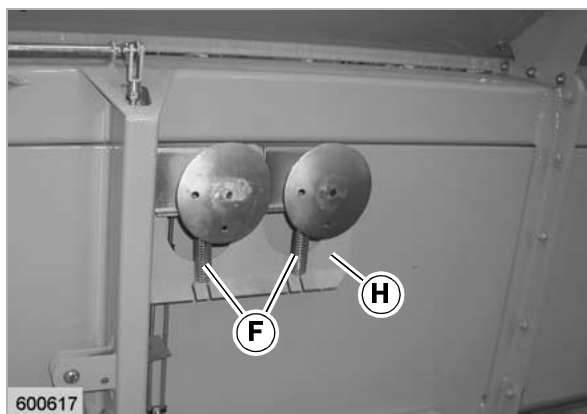


15

Установка стояночных опор

Стояночные опоры на правой стороне подвесить к держателю (Н) и зафиксировать пружинами (F).

(Рис. 16)



16

ПРИБОР ИЗМЕРЕНИЯ УРОЖАЯ

Прибор измерения урожая является системой для определения урожая, которая посредством светового затвора, встроенного в шахту элеватора, замеряет объем зерна на каждой лопасти элеватора. Отсюда и название **Lichtschranken Ertrags Meßsystem (LEM)** – Система измерения урожая со световым затвором. Влажность зерна замеряется примерно каждую минуту посредством сенсора влажности, установленного в зерновом элеваторе. Эти данные об урожае и влажности обрабатываются в модуле **LEM**, предоставляются в распоряжения терминала CEBIS и используются им для обработки заказа.

Компоненты

1. Световой затвор:

Световой затвор замеряет длительность прерывания или, соответственно, темное время движущейся лопасти элеватора с находящейся на нем кучке зерна. В порожнем состоянии элеватора замеряется только темное время лопасти элеватора. Это темное время лопасти определяется, к примеру, при замере нулевой точки урожая. Разница между общим темным временем и темным временем лопасти является темным временем нетто и является исходной величиной для определения урожая в модуле **LEM**.

2. Сенсоры наклона:

Сенсоры поперечного и продольного наклона замеряют наклон машины в поперечном и продольном направлении. Наклон также является исходной величиной для определения урожая в модуле **LEM**.

3. Сенсор влажности:

Сенсор влажности замеряет влажность зерна посредством емкостного сенсора.

Модуль **LEM** считывает влажность зерна примерно каждую минуту, в зависимости от актуальной производительности.

При запуске нового заказа влажность устанавливается на 0°.

4. Модуль **LEM**:

Модуль **LEM** является вычислительным пунктом для определения урожая. Здесь данные от сенсоров собираются, рассчитываются и предоставляются в распоряжение системы индикации CEBIS. Здесь также запоминаются данные счетчиков, к примеру, суточного счетчика (меню: РЕГИСТРАЦИЯ).

5. Система индикации **CEBIS**:

Система индикации CEBIS является центральным узлом обслуживания для отдельных опций индикации (пункты меню: ИЗМЕРЕНИЕ УРОЖАЯ и СЧЕТЧИК УРОЖАЯ). Через систему меню CEBIS

обеспечивается доступ к соответствующим данным и индикаторам.

Для измерения урожая в распоряжении имеются следующие пункты меню:

- Калибровочный коэффициент
- Нулевая точка урожая
- Контрольное взвешивание
- Коррекция влажности
- Измерение влажности ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нулевая точка наклона
- Сухая влажность
- Индик. сух. состояния

Базовая настройка и калибровка

1. Настройка в зависимости от культуры:

При каждой смене культуры (например, с ячменя на пшеницу) необходимо установить соответствующий вид культуры. При установке культуры модулем **LEM** устанавливаются параметры и основные расчетные коэффициенты для расчета урожая. Калибровочный коэффициент при выборе »Загрузки значений КЛААС« устанавливается на 1.00, а при выборе »Загрузки собственных значений« – на значение, сохраненное для соответствующего вида культуры.

При выборе »Загрузки значений КЛААС« устанавливается стандартное значение веса литра, а при выборе »Загрузки собственных значений« – на вес литра, сохраненный для соответствующего вида культуры. Коррекция влажности при активировании пункта меню »Настройка в зависимости от культуры« не изменяется.

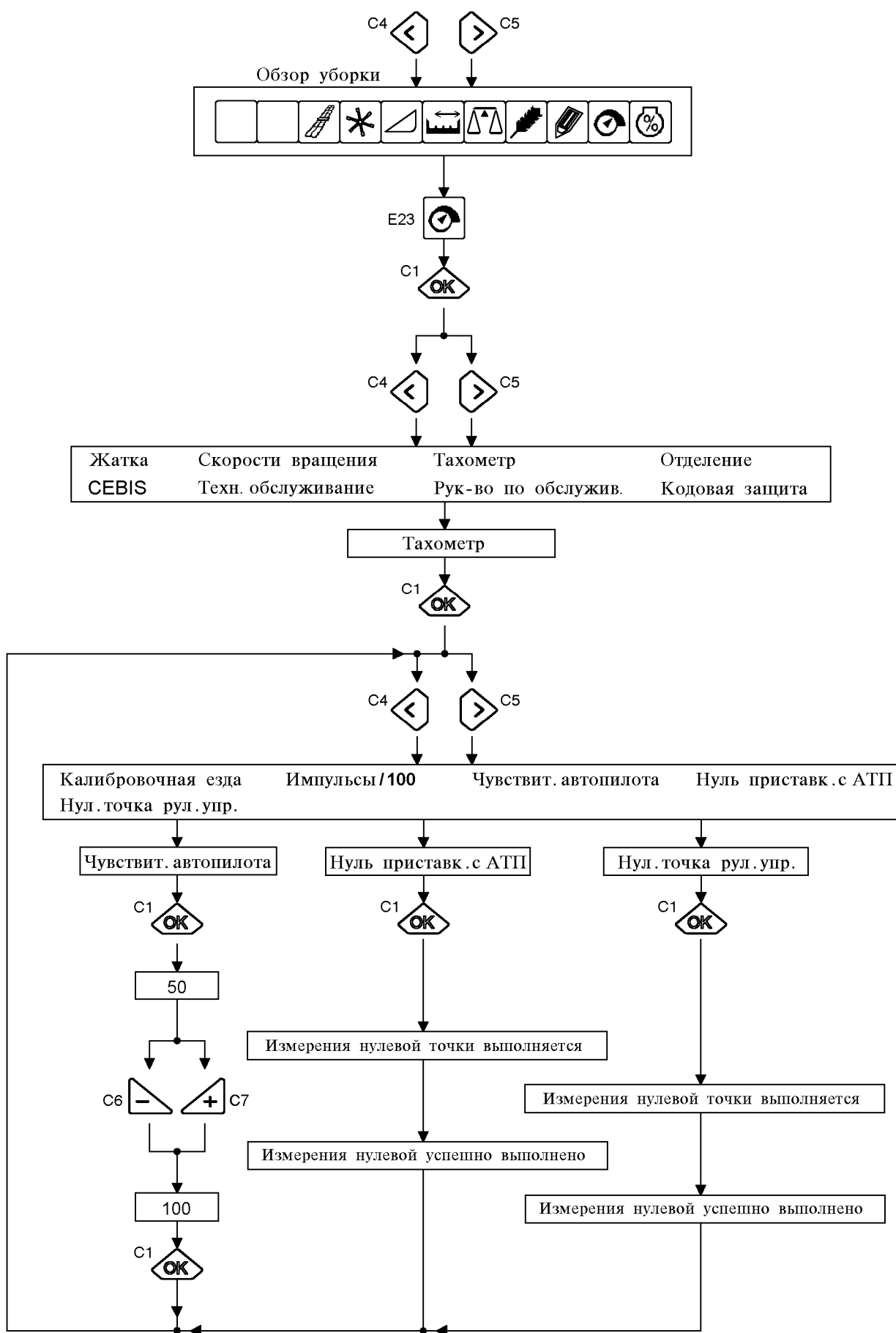
2. Замер нулевой точки наклона: (Молотилка ВКЛ. / обороты холостой нагрузки)

Для изучения наклона машину необходимо установить на горизонтальной поверхности. Несоблюдение ведет к ошибочному расчету коррекции урожая и, этим самым, к отклонениям при определении урожая.

3. Замер нулевой точки урожая: (Молотилка ВКЛ. / обороты холостой нагрузки)

Для изучения темного времени лопаток (см. выше, световой затвор, индикация объема для зернового элеватора в порожнем режиме) необходимо произвести замер нулевой точки урожая. Это время зависит от натяжения цепи, удлинения цепи, а также от износа цепи и лопаток. Поэтому замер нулевой точки урожая необходимо повторно выполнять при индикации объема в порожнем режиме ок. **2т/час**.

Выполнение замера невозможно при загрязнении оптических элементов сенсоров или при включении функции »Измерения нулевой точки« во время уборки.



608110

119

НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ НА ПРИБОРЕ ИЗМЕРЕНИЯ НАМОЛОТА

Неисправность

Устранение

Замер намолота слишком высокий

1. Проверить установленный вид культуры.
2. Проверить вес одного литра.
3. Проверить нулевую точку намолота при холостом ходе машины, при необходимости вновь изучить нулевую точку.
4. При необходимости произвести коррекцию калибровочного значения.
5. Проверить линзовую оптику сенсоров намолота (источник и приемник светового затвора), в случае необходимости заменить. Линзы необходимо заменить, если они стали черно-тусклыми или изношенными. Срок службы в зависимости от линзовой оптики и от убираемого материала составляет ок. 500 часов.

Замер намолота слишком низкий

1. Проверить установленный вид культуры.
2. Проверить вес одного литра.
3. При необходимости произвести коррекцию калибровочного значения.
4. Проверить линзовую оптику сенсоров намолота (источник и приемник светового затвора), в случае необходимости заменить. Линзы необходимо заменить, если они стали черно-тусклыми или изношенными. Срок службы в зависимости от линзовой оптики и от убираемого материала составляет ок. 500 часов.

Индикация объема намолота (т/га) не является корректной

1. Проверить счет гектаров, при необходимости вновь изучить »Импульсы/100 м« и/или ширину жатки.
2. Проверить правильность настройки рабочего положения, при необходимости вновь изучить.
3. Проверить установленный вид культуры.
4. Проверить вес одного литра.
5. Проверить нулевую точку намолота при холостом ходе машины, при необходимости вновь изучить нулевую точку.
6. При необходимости произвести коррекцию калибровочного значения.
7. Проверить линзовую оптику сенсоров намолота (источник и приемник светового затвора), в случае необходимости заменить. Линзы необходимо заменить, если они стали черно-тусклыми или изношенными. Срок службы в зависимости от линзовой оптики и от убираемого материала составляет ок. 500 часов.

Сигнал тревоги »Сенсор намолота загрязнен«

1. Произвести чистку линз датчика намолота (источник и приемник).
2. Проверить работу светодиодов сенсоров намолота:
Источник => зеленый светодиод, светится постоянно
Приемник => красный светодиод, мигает при прохождении лопастей леватора
Если один из светодиодов не светится, проверить линию и штекерное соединение, при необходимости заменить группу сенсоров.

Сигнал тревоги »Сенсор намолота неисправен«

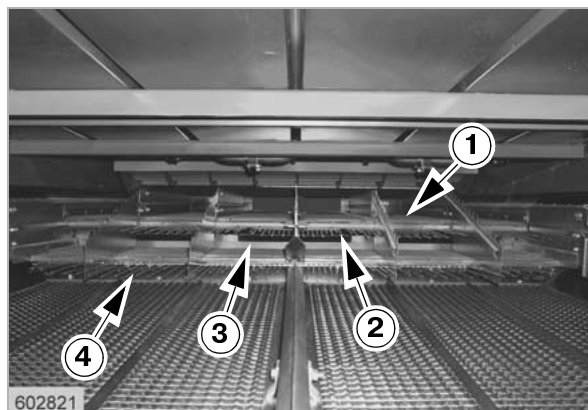
Если один из светодиодов не светится, проверить линию и штекерное соединение, при необходимости заменить группу сенсоров.

Сигнал тревоги »Превышение диапазона измерения влажности«

1. Очистить сенсор от влажного материала. Влажность зерна возможно слишком высокая (кукуруза).
2. Если сигнал тревоги появляется, несмотря на сухую поверхность сенсора, то следует проверить линии и штекерные соединения.

Сигнал тревоги »Сенсор влажности неисправен«

1. Проверить линии и штекерные соединения.
2. При необходимости вновь изучить нулевую точку наклона.



1

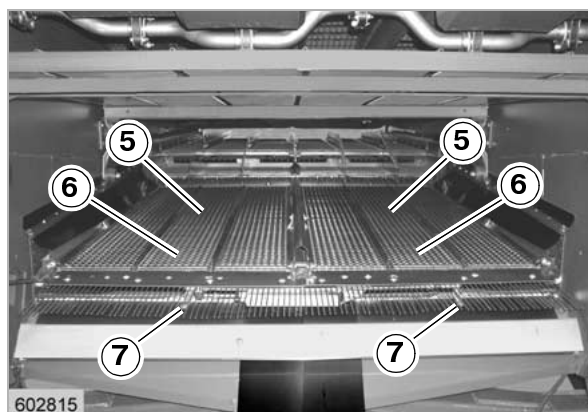
ЧИСТКА

Решетный стан

- 1 Стрясая доска
- 2 Проволочное сито на стрясной доске
- 3 Вентилируемая ступень падения *
- 4 Проволочное сито на вентиляруемой ступени падения *

* Не для комбайна ЛЕКСИОН 510

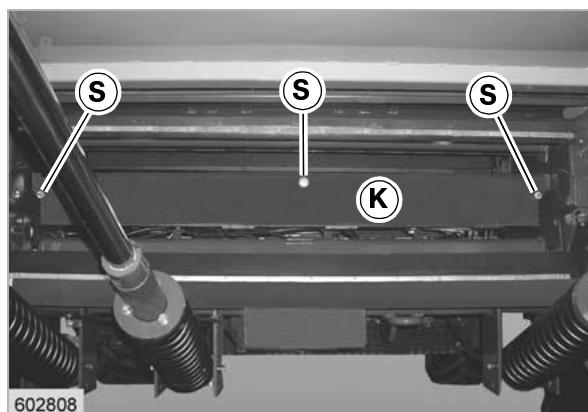
(Рис. 1)



2

- 5 Верхнее пластинчатое решето (секция отсеивания зерна)
- 6 Верхнее пластинчатое решето (секция отсеивания сходового продукта)
- 7 Регулировочный рычаг верхнего пластинчатого решета (секция отсеивания сходового продукта)

(Рис. 2)



3

Стрясая доска

Передние части ступенчатого днища можно демонтировать по направлению вперед.

Демонтировать ступенчатое днище:

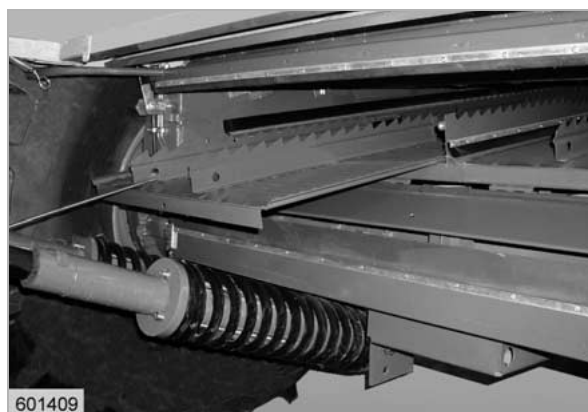
Полностью поднять наклонный транспортер.



Опасность!

Заглушить двигатель и выключить разделитель батареи!

Вложить предохранительную опору.



4

Открыть камнеуловительный лоток – см. стр. 9.2.1, Камнеуловительный лоток.

Вывернуть три винта (S) с шестигранной головкой для крепления заслонки (P) на стрясной доске.

Открыть заслонку.

Вытянуть ступенчатые пластины при помощи подходящего крючка.

(Рис. 3, 4)

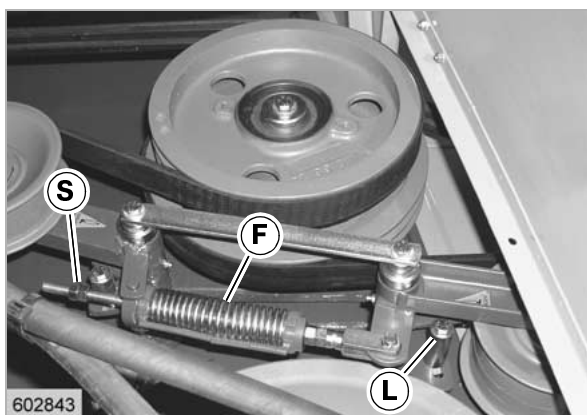
Уменьшение скорости вращения измельчителя

(Уменьшение скорости требуется, к примеру, при обмолоте кукурузы)



Опасность!

Заглушить двигатель и выключить разъединитель аккумуляторной батареи!



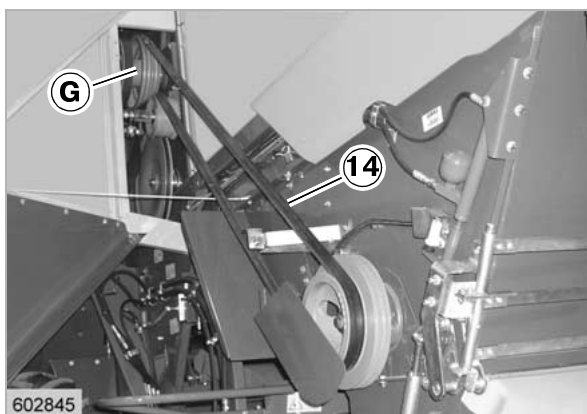
21

Снятие напряжения пружинного цилиндра:

Вывернуть задний упорный винт (L).

Ослабить шестигранные гайки (S), и установить пружину (F) на блок.

(Рис. 21)



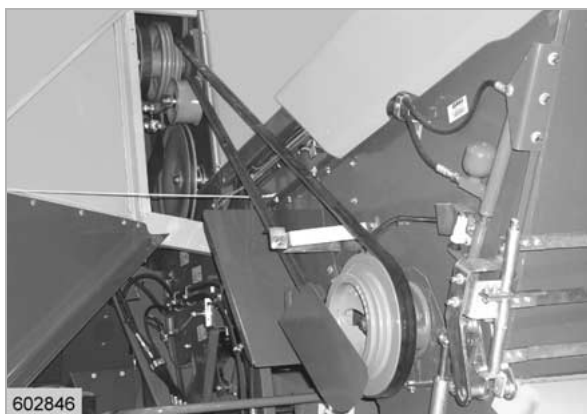
22

Вначале снять клиновой ремень (14) с заднего клиноременного шкива на измельчителе, вращая шкив.

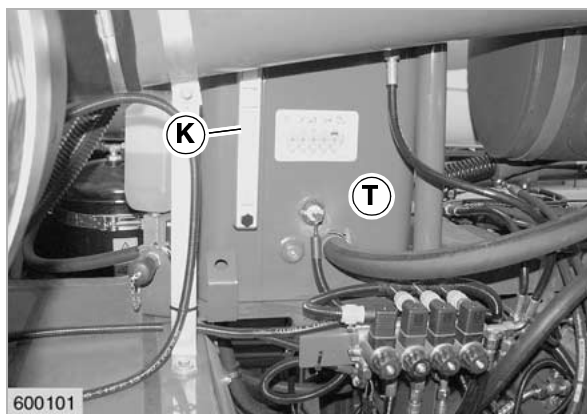
Уложить клиновой ремень на промежуточной передаче (G) на внутреннюю ступень клиноременного шкива.

Затем надеть клиновой ремень на внутреннюю ступень клиноременного шкива на измельчителе.

(Рис. 22, 23)



23



2

Проверка уровня масла



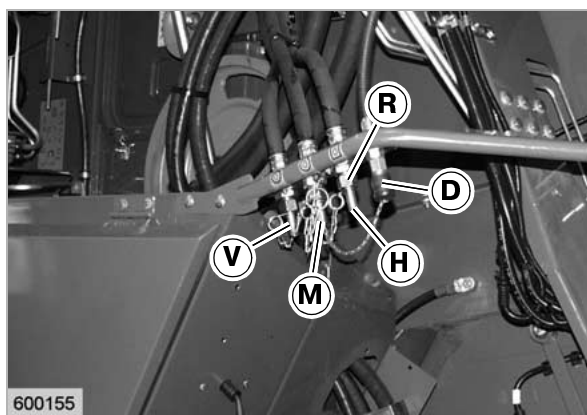
Указание!

Перед контролем уровня масла полностью опустить приставку и моталку, ввести выгрузную трубу зернового бункера.

Уровень гидравлического должен быть виден в смотровом стекле устройства контроля уровня масла (K).

T = бак гидравлического масла

(Рис. 2)



3



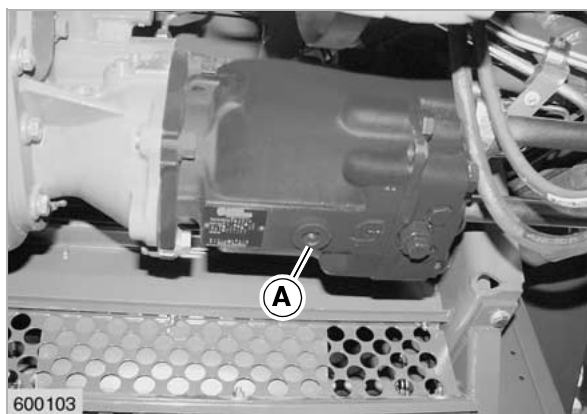
Опасность!

При выпуске горячего масла следует соблюдать осторожность – опасность получения ожога.



Экология!

Удаление отработанного масла следует производить в соответствии с предписаниями.



4

Надеть на сливной штуцер (H) подходящий шланг. Слегка ослабить накидную гайку (R) и слить отработанное масло в сосуд достаточного объема (объем масла – см. стр. 10.2.4, *Таблицы смазочных материалов*).

Слив гидравлическое масло, снова крепко затянуть гайку (R) на маслосливном штуцере.

Снять шланг.

Отвернуть сливной винт (A) на гидромоторе. Слить отработанное масло в сосуд достаточного размера.

Слив гидравлическое масло, снова плотно закрыть сливной винт (A) на гидромоторе.

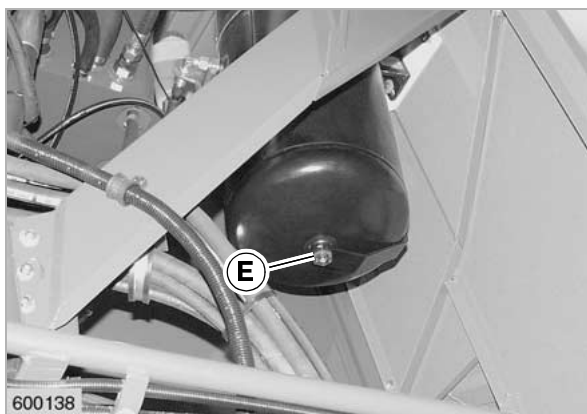
V = Сливной штуцер трансмиссионного масла (распределительный вентилятор)

M = патрубок для слива моторного масла

H = патрубок для слива гидравлического масла

D = Присоединительный штуцер сжатого воздуха

(Рис. 3, 4)



5

Выпустить воду из пневматического резервуара

Выпуск воды из пневматического резервуара производится автоматически клапаном (E) для выпуска воды.



Внимание!

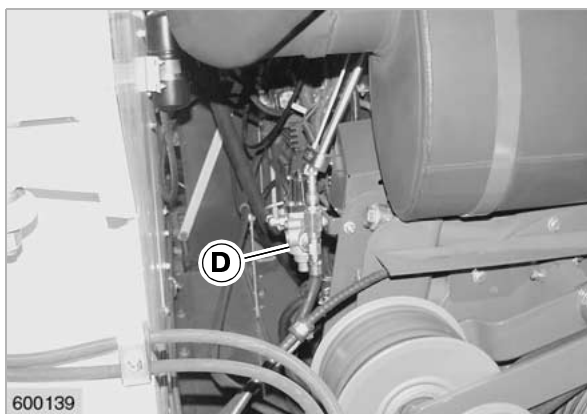
Через каждые 50 часов работы проверять работу клапана для выпуска воды. Для этого вдавить штифт на клапане выпуска воды (E). Если выходит большое количество воды, то необходимо заменить клапан.



Опасность!

Через регулярные промежутки времени (в соответствии с местными предписаниями) подвергать внутреннее пространство пневматического резервуара визуальной проверке. Рекомендуется выполнять проверку через каждые 2 года.

(Рис. 5)



6

Регулятор давления

На регуляторе давления (D) можно настраивать давление.

Давление отключения и диапазон включения (разницу между давлением отключения и давлением включения) следует проверять раз в году.

Заданные значения:

Давления отключения = $9,5 \pm 0,2$ бар

Давление включения = $0,7 \pm 0,5$ бар



Опасность!

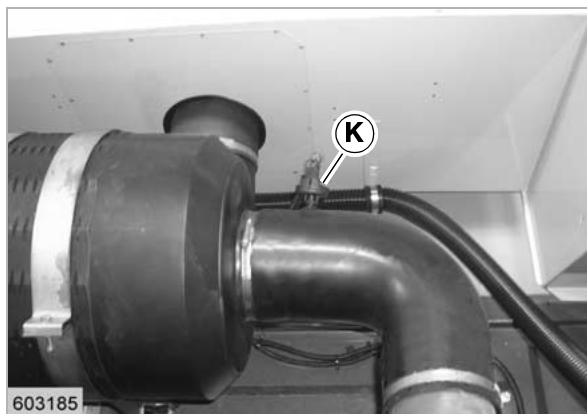
Настройку поручать только специализированным мастерским!

Один раз в году перед началом уборки проверять внешнее состояние регулятора давления.

Содержать регулятор давления в чистоте.

(Рис. 6)

Воздушный фильтр с пластмассовым корпусом



2

Воздушный фильтр с металлическим корпусом



3

Предупредительное сигнальное устройство

При загрязненном фильтровальном патроне от пониженного давления во всасывающей трубе включается контактный выключатель (K).

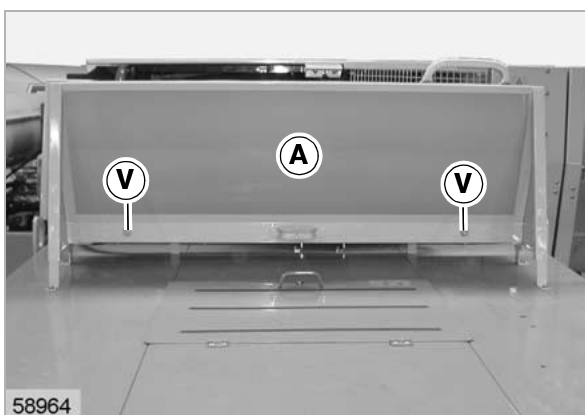
При срабатывании аварийной сигнализации раздается зуммер, а на экране – аварийное сообщение. – см. стр. 8.2.96, *Сигналы тревоги*.

(Рис. 2, 3)

Чистка воздухозаборной сетки воздушного фильтра

На обеих сторонах открыть замки (V) и вытянуть выдвижной элемент (S).

Поднятую вверх воздухозаборную сетку (A) можно затем продуть сжатым воздухом.

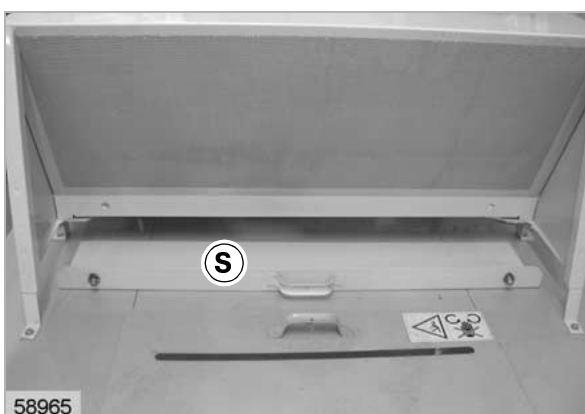


4



Опасность!

Чистку выполнять только при выключенном двигателе.



5

После чистки выдвижной элемент (S) снова вставить и заблокировать.

(Рис. 4, 5)